

# KURU TOGA Wood



M5-KW 1P

## 取扱説明書

※ご使用前に必ずお読みください。

## Instructions

※Be sure to read these instructions before using the product.

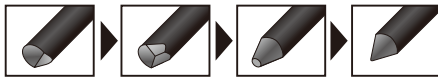
### ご注意 Caution

- 芯が詰まる原因になりますので、先端方向から芯を補充しないでください。
- 芯を補充する際は、詰めすぎないようにご注意ください。(推奨本数3本以内)
- 筆記以外の用途に使用しないでください。
- ノックカバーや消しゴム等の小さい部品は口に入れないでください。
- 口金やグリップを外して、元の状態に戻した後は、一度ノックをしてからご使用ください。
- 先端がとがっているので、注意してください。
- 木製グリップの特性上、使用状況や保管環境により、色移りや色が変わる可能性があります。
- 素材の特性上、木目や色味が個体差がございます。
- 推奨替芯:三菱鉛筆製の0.5mm芯
- 替消しゴム:シャープ消しゴム S
- Avoid inserting lead into the pencil tip to prevent jams.
- Insert a maximum of three refill leads into the lead magazine.
- Use the pencil solely for writing purposes.
- Refrain from placing small parts such as the eraser cover and eraser in your mouth.
- After reattaching the cone and grip, click the eraser cover once before use.
- Use caution since the tip of the pencil is sharp.
- Due to the characteristics of the wooden grip, color transfer and changes in color may occur depending on the conditions of use and storage.
- Since this product is made from natural wood, each piece has unique variations in grain patterns and color tones.
- Recommended refill leads: 0.5-mm leads manufactured by MITSUBISHI PENCIL COMPANY, LIMITED.
- Refill erasers: Type-S Mechanical Pencil Eraser.

### 芯が回ってトガりつづけるクルトガエンジン搭載!

### Equipped with the "KURU TOGA Engine" that automatically rotates the lead

クルトガエンジンにより芯が少しずつ回るため、芯が360°均一に摩耗していきます。



芯の回転は、軸にある窓の中の色が変わることで確認できます。<白→オレンジ→白→・・・>

(※注)筆圧でギアが上下運動することで芯が回る仕組みですので、以下の場合には芯が回りません。  
○芯と紙面が離れることなく筆記し続ける場合(長い線・円・一筆書きなど)○極端に筆圧が弱い場合。  
○軸を寝かせて筆記する場合など。※通常のシャープとしての筆記には問題ありません。

The unique rotation mechanism ensures that the pencil lead wears down evenly, rotating the lead each time it touches the paper's surface. Through a window on the barrel, you can see the spinning action, as the color alternately changes between white and orange: <White → Orange → White → Orange... >

NOTE: The ratchet gear inside is activated by the pressure applied to the lead during writing, causing it to rotate slightly with each stroke. In certain scenarios, however, the mechanism might not effectively detect movement and pressure, thus limiting the rotation's effectiveness:  
Light Pressure or Minimal Movement: If you write very lightly or with minimal pressure, the rotation mechanism might not consistently engage. A certain level of pressure and movement is required for the mechanism to rotate the lead effectively.  
Shallow Angle of Contact: Writing at a shallow angle might hinder the gear from detecting the stroke or writing pressure, preventing rotation. This failure to rotate, however, does not impede the pencil's functionality for typical everyday use as a mechanical pencil.

### クルトガウッドの3つの特長 Three features of KURU TOGA Wood

温もりと精緻の調和。時を重ねるごとに愛着が増す、唯一無二のデザイン。  
A harmonious combination of warmth and precision. A unique design that becomes more endearing with the passage of time.



#### NIB DAMPER 安定した書き味を実現するニブダンパー

**NIB DAMPER**  
Provides a more stable feel and precise control when writing.

#### WOOD GRIP 美しい木目と、握りやすさが特長の木製グリップ

**Wooden Grip**  
The wooden grip features both a beautiful wood patterns and a comfortable, easy-to-hold design.

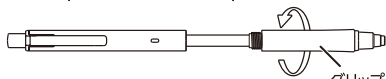


#### ペン先の動きを最小限に抑えたクルトガエンジン

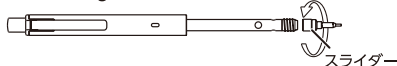
The newly improved "KURU TOGA ENGINE" minimizes tip retraction.

### 先端に芯が詰まった時の対処法 Troubleshooting jammed lead

- ①グリップを回して外す。  
Unscrew the front piece (the grip) until it separates from the pen's barrel.



- ②白いパイプを押さえながらスライダ(銀色部)を回して外す。  
To detach the slider, hold the white pipe and unscrew the silver slider as shown in the image.



- ③スライダに詰まった芯を取り除いた後、スライダ、グリップの順番で元の状態までしっかりと締め込んでください。  
Remove any jammed lead debris from the slider. Firmly screw the slider and the grip back into their original positions.
- ④一度ノックしてからご使用ください。  
Click the eraser cover once before use to activate the lead rotator.

芯詰まりの対処法はこちら▶  
How to fix a jammed lead▶

